

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV						
S	FABER		Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to second 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a 65/2014	Uppgifter i produktinformationsskikt enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet i henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке в соответствии с 65/2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014						
M	305.0588.062_BK P1907		S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandørens navn	Имя поставщика	Tarjija nimi	Piegādātāja nosaukums					
			M	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modellbetegnelse	Tavarantomittajan mallitunniste	Modellidentifikation	Идентификация модели	Modeli identifitseerimine	Modela identifikācija					
AEChood	49,6	kWh/a	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energia anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiforbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš						
EEC	B		Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatohokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase						
FDEhood	18,1		Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluiddynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluiddinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliikudünaamika tõhusus	Sjūrdünaamiskā efektivitāte						
FDEC	C		Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluiddynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluiddinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliikudünaamika tõhususe klass	Sjūrdünaamiskās efektivitātes klase						
LEhood	42	lux/Watt	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtings efficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysnings effektivitet	Belysnings effektivitet	Valotetohuus	Belysnings effektivitet	Световая эффективность	Valgustus tõhusus	Apgaismuma efektivitāte						
LEC	A		Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtings efficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysnings effektivitetsklasse	Belysnings effektivitetsklasse	Valotusluokka	Belysnings effektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustus tõhususe klass	Apgaismuma efektivitātes klase						
GFEhood	75,1	%	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilterings efficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasas	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilterings effektivitet	Fettfilterings effektivitet	Rasvasuodattujen erottausaste	Fedtfiltrerings effektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Taiku filtreerimise efektiivsus						
GFEC	C		Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilterings efficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilterings effektivitetsklass	Klasse for fettfilterings effektivitet	Rasvasuodattujen erottausasteen luokka	Fedtfiltrerings effektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Taiku filtreerimise efektiivsus klase						
Qmin	310	m3/h	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Luftflöde vid minihastighet	Luftgenomsnittstrømning ved laveste hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftstrømsværdi ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu minimumkiirusele	Minimālās gaisa plūsmas ātrums						
Qmax	460	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Luftflöde vid maxihastighet	Luftgenomsnittstrømning ved høyeste hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftstrømsværdi ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimumkiirusele	Maksimālās gaisa plūsmas ātrums						
Qboost	N/A	m3/h	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiteitsgeschwindigkeit	Flujo de aire a velocidad intensiva	Fluxo de ar de velocidade intensa	Luftflöde vid intensiv hastighet	Luftgenomsnittstrømning ved intensiv hastighet	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Luftstrømsværdi ved maksimumshastighed	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiirusele	Paleidātās gaisa plūsmas ātrums						
SPEmin	54	dbA	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Lufthubt akustiskt buller för A-viktade lyudeffektutsläpp vid minihastighet	Akustisk A-veid lyudeffektutsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa miniminopeudella	Lufthuben, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutult helivõimsuse emissioon minimikiirusele	Gaisa akustiskās A-svērētās skaņas jaudas emisija minimālajā ātrumā						
SPEmax	63	dbA	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Lufthubt akustiskt buller för A-viktade lyudeffektutsläpp vid maxihastighet	Akustisk A-veid lyudeffektutsläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa maksiminopeudella	Lufthuben, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutult helivõimsuse emissioon maksimumkiirusele	Gaisa akustiskās A-svērētās skaņas jaudas emisija maksimālajā ātrumā						
SPEboost	N/A	dbA	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij hoogste intensiva	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensa	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Lufthubt akustiskt buller för A-viktade lyudeffektutsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lyudeffektutsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa kiihdytyllä nopeudella	Lufthuben, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutult helivõimsuse emissioon intensiivkiirusele	Gaisa akustiskās A-svērētās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā						
P0	0,49	Watt	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in off mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off	Stroomverbruik in de stand-by	Consumo de energia en modo stand-by	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i lågläge	Effektforbruk i hvilestand	Energiankulutus tavassa valumistila	Energiforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (off)	Tõitearve väljalülitatud olekus	Energias patēriņš izslēgtas režīmā						
Ps	N/A	Watt	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektforbruk i hvilestand	Energiankulutus tavassa valumistila	Energiforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve ooterežiimis olekus	Energias patēriņš gaidīšanas režīmā						
PI			Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tillägssuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014						
F	1,3		Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitklements	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsökningfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerrin	Tidsforørgelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanās faktors						
EEIhood	68,9		Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntieindex	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatohokkuusindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss						
Qbep	243,0	m3/h	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemetten luchtdebit op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā						
Pbep	268	Pa	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemetten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā						
Qmax	460,0	m3/h	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemetten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā						
Wbep	100,0	W	Flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximält luftflöde	Høyeste luftgenomsnittstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimaal luftstrom	Максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvool	Maksimālās gaisa plūsma						
WL	3,0	W	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Lufthuchrsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemetten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototoite parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effekttag i det optimale driftspunkt	Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektril võimsusvõtt parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jaudas ievade visefektīvākajā punktā						
Emiddle	125	lux	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Markereffekt for belysningsystemet	Nominel effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apgaismuma sistēmas nominālā jauda						
Lwa	63	dBa	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het kookoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kylan	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over karmtoppen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på køgefaten	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей панели	Valgustusüsteemi keskmise valgustusvõimsuse pildipindal	Vidējais apgaismuma sistēmas vidējais gaismas jaudas līmenis uz gatavošanas virsmas						
Lwa			Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com a configuração máxima	Ljudeffektivität vid maxinställning	Lydeeffektivitet ved høyeste innstilling	Ääniteho suurmalla asetuksella	Lydeeffektivitet ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie visaugstākā uzstādījuma						
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			ENERGY SAVING TIPS	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when the amount of vapor makes it necessary. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	ENERGY SAVING TIPS 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when the amount of vapor makes it necessary. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	CONSEILS POUR L'ECONOMIE ENERGETIQUE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, actionnez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur rend nécessaire. 4) Gardez les filtres de la hotte toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odours.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche entfernt werden. 2) Die Geschwindigkeit erhöhen, wenn dies unbedingt notwendig ist. 3) Erhöhen Sie die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Dampfbildung. 4) Halten Sie die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsfiltrierung optimiert wird.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Start kooku hetk peale võttes, lase hoobi kiirustel madalal, et niiskust kontrollida ja keetmisõhku eemaldada. 2) Kasuta kiirustel ainult siis, kui aurustuse kogus nõuab seda. 3) Suurenda hoobi kiirustel ainult siis, kui aurustuse kogus nõuab seda. 4) Hoidke hoobi filtreid puhtana, et saavutada maksimaalne rasva- ja lõhnafiltratsiooni efektiivsus.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGIA 1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilizar la velocidad intensa sólo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando la cantidad de vapor lo requiera. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiolores.	CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA 1) Começar a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilizar a velocidade intensa apenas quando estritamente necessário. 3) Aumentar a velocidade da campana quando a quantidade de vapor exigir isso. 4) Manter limpo o filtro ou os filtros da capota para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros.	RÅD FÖR ENERGIBESPARING 1) Start kokeiluvett med min. hastigheiden nar du borjar tillagningen kontrollera fuktigheten og fjernelse matens lugt. 2) Anvnd den intensiva hastigheiden endast nar det ar absolut nodvendigt. 3) Oka koktæktens hastigheiden endast nar storen mængde af damp kræver det. 4) Hold kokeiluvettens filter rene for at optimere, tætt og luktfilterne effektivitet.	RÅD FOR ENERGIBESPARING 1) Start kokeiluvett med min. hastigheiden nar du borjar tillagningen kontrollera fuktigheten og fjernelse matens lugt. 2) Anvnd den intensiva hastigheiden endast nar det ar absolut nodvendigt. 3) Oka koktæktens hastigheiden endast nar storen mængde af damp kræver det. 4) Hold kokeiluvettens filter rene for at optimere, tætt og luktfilterne effektivitet.	ENERGIANSÄÅSTON OVOJA 1) Käynnistää liestulimien nopeudella ruuanlaittoa aloittaesssi keuhkien valvomisella ja hajun postamisella kettissä. 2) Käytää suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestulimien nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii. 4) Pidää liestulimien suodatin tai suodatimet puhtaina rasvan ja hajun poistoon optimiseksi.	TIPS TIL ENERGIBESPARELSE 1) Tendi emhettien ved minimumshastighed, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fugthalten og fjernelse af lugt. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun emhettens hastighed, når der er behov for det. 4) Hold emhettens filter rene for at optimere deres funktion.	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ 1) Начать готовить на минимальной скорости, чтобы контролировать влажность и удалять запах пищи. 2) Использовать повышенную скорость только в том случае, когда это абсолютно необходимо. 3) Увеличить скорость вращения вентилятора только в том случае, когда этого требует количество пара. 4) Поддерживать чистоту фильтров вытяжки, чтобы оптимизировать эффективность антижирового и антизапахового действия.	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ 1) Tādi emhettien veid minimumshastigheide, nar du begynder medberedningen. Således kan du kontrollere fugthalten og fjernelse af lugt. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun emhettens hastighed, når der er behov for det. 4) Hold emhettens filter rene for at optimere deres funktion.	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ 1) Tādi emhettien veid minimumshastigheide, nar du begynder medberedningen. Således kan du kontrollere fugthalten og fjernelse af lugt. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun emhettens hastighed, når der er behov for det. 4) Hold emhettens filter rene for at optimere deres funktion.	REKOMENDACIJAS AUSTĀNUOĀ 1) Tādi emhettien veid minimumshastigheide, nar du begynder medberedningen. Således kan du kontrollere fugthalten og fjernelse af lugt. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun emhettens hastighed, når der er behov for det. 4) Hold emhettens filter rene for at optimere deres funktion.	REKOMENDACIJAS AUSTĀNUOĀ 1) Tādi emhettien veid minimumshastigheide, nar du begynder medberedningen. Således kan du kontrollere fugthalten og fjernelse af lugt. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun emhettens hastighed, når der er behov for det. 4) Hold emhettens filter rene for at optimere deres funktion.	REKOMENDACIJAS AUSTĀNUOĀ 1) Tādi emhettien veid minimumshastigheide, nar du begynder medberedningen. Således kan du kontrollere fugthalten og fjernelse af lugt. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun emhettens hastighed, når der er behov for det. 4) Hold emhettens filter rene for at optimere deres funktion.	REKOMENDACIJAS AUSTĀNUOĀ 1) Tādi emhettien veid minimumshastigheide, nar du begynder medberedningen. Således kan du kontrollere fugthalten og fjernelse af lugt. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun emhettens hastighed, når der er behov for det. 4) Hold emhettens filter rene for at optimere deres funktion.	REKOMENDACIJAS AUSTĀNUOĀ 1) Tādi emhettien veid minimumshastigheide, nar du begynder medberedningen. Således kan du kontrollere fugthalten og fjernelse af lugt. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal għall-Utent - Effiċjenza fl-Enerġija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost
Příručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost
Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Енергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA	
S	FABER	Додавачка техничка информација по вибр. згдно з 65/2014	Garnito markotekortele informacija pagal 65/2014	Skeda tat-Taqribat tat-Prodott skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. termékkatalógus kapcsoltos információk	Informace o kanë výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informări de pe lista produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na karcie produktu według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije o podatkovnem listu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην τακτική του προϊόντος 65/2014	Ürün listesi bilgilere 65/2014'a göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информација о производу, према 65/2014	Bleeg Táirge de réir Umh. 65/2014	
M	305.0588.062_BK P1907	S Назва постављачина M Идентификација модели	Tiekėjo pavadinimas Modelio identifikacija	Isem il-fornitur Identifikatur tat-modelli	A szállító neve A készülék típuszáma	Jméno dodavatele Identifikace modelu	Meno dodávateľa Identifikácia modelu	Numele furnizorului Identificarea modelului	Nazwa dostawcy Identyfikacja modelu	Naziv dobavljača Identifikacija podaci modela	Ime dobavitelja Identifikacija modela	Όνομα του προμηθευτή Καδικός του μοντέλου	Tedarikçi adı Model Tanımı	Име на доставчик Идентификация на модела	Назив добављача Ознака модела	Aímn an tsoláthair Athéiríocht an mhóidil	
AEChood	49,6	Щорічне слововживання EEC	Metinis energijos suvartojimas	Il-konsum annwali tat-enerġija	Éves áramfogyasztás	Roční energetická spotřeba	Ročná spotreba energie	Consom energetice anual	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишна консумација на енергија	Годишња потрошња електричне енергије	Idió Fuinnim in aghaidh na Bílana	
EEC	B	Клас енергоефективности FDEChood	Enerģijas efektyvumo klasė	E-efiċjenza ta-enerġija	Energiataktékonyági besorolás	Třída energetické účinnosti	Trieda energetickej účinnosti	Clasă de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimlilik Sınıfı	Клас на енергијна ефикасност	Класа енергетске ефикасности	Acíme Eifeachtúlachta	
FDEChood	18,1	Пародинамична ефективност FDEC	Skyčio dinaminis efektyvumas	L-efiċjenza ta-fluiddinamika	Áramlásdinamika hatékonyaság	Fluidní dynamická účinnost	Hydrodynamická účinnost	Eficiența fluidodinamică	Wydajność fluidodynamiczna	Fluidodinamička učinkovitost	Učinkovitost pretčne dinamike	Υδρودυναμική απόδοση	Siv Dinamik Etkinlik	Ефективност на динамична на флуида	Ефикасност динамиче флуида	Eifeachtúlacht Dinimice Sreabháin	
FDEC	C	Клас пародинамична ефективност LEChood	Skyčio dinamini efektyvumo klasė	L-klassi tat-efiċjenza ta-fluiddinamika	Áramlásdinamika hatékonyaság besorolás	Třída fluidní dynamické účinnosti	Trieda hydrodynamické účinnosti	Clasă de eficiență fluidodinamică	Klasa wydajności fluidodynamicznej	Razred fluidodinamičke učinkovitosti	Razred učinkovitosti pretčne dinamike	Κλάση ρευστοδυναμικής απόδοσης	Enerji Verimlilik Sınıfı	Клас на ефикасност на динамична на флуида	Класа ефикасности динамиче флуида	Acíme Eifeachtúlachta Dinimice Sreabháin	
LEChood	42	Ефективност осветления LEC	Apšvietimo efektyvumo klasė	Vilgūlatis efektyvumo klasė	Világítási hatékonyaság besorolás	Třída světelné účinnosti	Trieda svetelnej účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti rasvjetle	Razred svetilne učinkovitosti	Φωτεινή απόδοση	Aydınlama Verimlilik Sınıfı	Клас на ефикасност на осветяване	Класа ефикасности осветљености	Acíme Eifeachtúlachta Solais	
GFChood	A	Ефективност филтрација жури GFEC	Riebalų filtravimo efektyvumas	Riebalų filtravimo efektyvumo klasė	Zsírzsűrítési hatékonyaság besorolás	Třída účinnosti protukukové filtrace	Trieda účinnosti filtračného tukov	Eficiența de filtrare antigrăsii	Wydajność filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Učinkovitost protimasnočne filtracije	Αποδοχή φιλτραρίσματος λίπους	Yağ Filtrasi Verimlilik Sınıfı	Ефективност на филтрирање на масти	Ефикасност филтрирање масти	Acíme Eifeachtúlachta um Scagadh Gréise	
GFEChood	75,1	%	Qmin	Oro srautas minimalių šviesos	Il-Fluss tat-Arja Minimu waqf użu norma	Légarálmás minimális fordulatszám	Protok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Prietok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda hava akışı	Вздушний потік при мінімалній швидкості	Проток ваздуха при минималној брзини	Aersheabhadh íosta le gnáthús	
GFEC	C	Qmax	Oro srautas maksimalių šviesos	Oro srautas esant didžiausiai didėjantių greičių	Il-Fluss tat-Arja Massimo waqf użu norma	Légarálmás maximális fordulatszám	Protok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Prietok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Maximum hızda hava akışı	Вздушний потік при максимальній швидкості	Проток ваздуха при максималној брзини	Aersheabhadh Uasta le gnáthús	
Qmax	460	m3/h	Qboost	Protok vzduchu pri didžiausiu greičiu	I-Fluss tat-Arja I-Maximální intervencia pro tv. qvota	Légarálmás intenzív fordulatszám	Protok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Prietok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Flux de aer la viteză interactivă	Przepływ powietrza przy predkości intensywnej	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Ροή αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yoğun hızda hava akışı	Вздушний потік при інтенсивній швидкості	Проток ваздуха при појачаној брзини	Aersheabhadh an dianisroic / an anisroic	
Qboost	N/A 54	m3/h	SPEmin	Riešimo spėjimo greitis esant minimaliam klaidai A pri min. šviesos	Garsinio slėgio lygis esant minimaliam klaidai A pri min. šviesos	L-Emissionoj Akustiko, (pezeti) għal-frekwenza A fi-velocità massima	Levegben mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emissii de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emissia dźwięku przy predkości minimalnej	Emissia dźwięku przy predkości minimalnej	Εκπομπή σταθμισμένης ηχητικής ισχύος A στον αέρα στη μέγιστη ταχύτητα	Minimum hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emissionu	Мінімальна швидкість звуку при мінімалній швидкості	A-Pretegneta zvukova močnost pri izmerenju na najmanjši brzini	Пондерисана снага звука емитованог кроз ваздух при појачаној брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas íosta
SPEmin	63	dBa	SPEmax	Riešimo spėjimo greitis esant maksimaliam klaidai A pri max. šviesos	Garsinio slėgio lygis esant maksimaliam klaidai A pri max. šviesos	L-Emissionoj Akustiko, (pezeti) għal-frekwenza A fi-velocità massima	Levegben mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emissii de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză interactivă	Emissia dźwięku przy predkości maksymalnej	Emissia dźwięku przy predkości intensywnej	Εκπομπή σταθμισμένης ηχητικής ισχύος A στον αέρα στην έντονη ταχύτητα	Maximum hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emissionu	Максимальна швидкість звуку при максимальній швидкості	A-Pretegneta zvukova močnost pri izmerenju v antiscaterati pri maksimalni brzini	Пондерисана снага звука емитованог кроз ваздух при максималној брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas íosta
SPEmax	63	dBa	SPBoost	Riešimo spėjimo greitis esant didžiausiai didėjantių greičių	Garsinio slėgio lygis esant didžiausiai didėjantių greičių	L-Emissionoj Akustiko, (pezeti) għal-frekwenza A fi-velocità interactiva	Levegben mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emissii de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză interactivă	Emissia dźwięku przy predkości intensywnej	Emissia dźwięku przy predkości intensywnej	Εκπομπή σταθμισμένης ηχητικής ισχύος A στον αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yoğun hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emissionu	Максимальна швидкість звуку при інтенсивній швидкості	A-Pretegneta zvukova močnost pri izmerenju na najmanjši brzini	Пондерисана снага звука емитованог кроз ваздух при појачаној брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an dianlus no an luas treisithe
PO	0,49	Watt	P0	Energijos suvartojimas režimų vienybės	Energijos suvartojimas prietaisui esant išjungtam	Il-konsum tat-enerġija fil-modalità Mifti	Áramfogyasztás off (ki) üzemdobban	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba energie v režime vypnutí	Consum de current în modul off	Zužycje prądu w trybie wyłączonym	Ποτότητα ηλεκτρική ενέργεια u načinu "off"	Poraba toka v načinu izklopa	Консумација на енергија в изключено сьстояние	Потрошња електричне енергије у искљученом сьтојану	Idió cumhachta agus é sa mhod mágta	
Ps	N/A	Watt	Ps	Energijos suvartojimas režimų sukiavimo	Energijos suvartojimas prietaisui dirbant budėjimo režimu	Il-konsum tat-enerġija fil-modalità Stenrija	Áramfogyasztás standby (készenlet) üzemdobban	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v pohotovostnom režime	Consum de current în modul standby	Zužycje prądu w trybie gotowości	Ποτότητα ηλεκτρική ενέργεια u načinu "standby"	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Консумација на енергија в режим на готовност	Потрошња електричне енергије у сьтану пригетности	Idió cumhachta agus é sa mhod fureachais	
F	1,3	PI	PI	Додаткова информација згдно з 66/2014	Informazioni Aggiuntive secondo la Norma 66/2014	További információk a 66/2014 szert	További információk a 66/2014 szert	Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplňkové informace podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Додатке информације према 66/2014	Εππληκτικά πληροφορίες βάσει 66/2014	Допълнителна информация съгласно 66/2014	Додатне информације према 66/2014	Faisnéis Bhreise de réir Umh. 66/2014	
EEChood	68,9	F	F	Koefficient zbyšenia času	Laiko padidėjimo koeficientas	Fattur tat-zieda fil-hin	Időnövekedési együttható	Koeficient nárůstu v čase	Faktor zvýšenia času	Coeficient de creștere a timpului	Współczynnik wzrostu w czasie	Κoefficientn ποσότητας χρόνου	Süre artış faktörü	Коефициент на нарастване на времето	Фактор временског повећања	Fachtóir méadaithe ama Fuinnimh	
Qbep	243,0	m3/h	EEIChood	Индекс енергоефективности	Enerģijos efektyvumo indeksas	L-Indici tat-Effiċjenza Enerġetika	Energiataktékonyagsi mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Index energetickej účinnosti	Indice de eficiență energetică	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Enerji Verimlilik İndeksi	Индекс на енергијна ефикасност	Индекс енергетске ефикасности	Innéacs Eifeachtúlachta Fuinnimh	
Pbep	268	Pa	Qbep	Вимјена швидкост потока шидкост у точи макс. KQD	Išmatuoti oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taktui	Il-rata tat-fluss tat-arja mkeġla fi-punt tat-efiċjenza massima	A legjobb hatékonyaság mellett mért légáram	Protok vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Prietok vzduchu v bode najvyššej účinnosti	Debit de aer măsurat în punct de eficiență optimă	Przepływ powietrza zmierzony w punkcie o najwyższej wydajności	Dotok zraka izmeren na točki največje učinkovitosti	En verimlilik ölçümüne hava akış oranı	Измерен ваздушни потік у точати на нај-висока ефикасност	Мерени проток ваздуха у тачни највеће ефикасности	Ráta aersréala tohmaiste ag an bpointe eifeachtúlachta í fear	
Qmax	460,0	m3/h	Pbep	Вимјенати тиск повјера у точи макс. KQD	Išmatuoti tūslės esant didžiausiam efektyvumo taktui	Il-pressjoni tat-arja mkeġla fi-punt tat-efiċjenza massima	A legjobb hatékonyaság mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bode najlepšej účinnosti	Tlak vzduchu meraný v bode najlepšej účinnosti	Presiune de aer măsurată în punct de eficiență optimă	Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najwyższej wydajności	Tlak zraka izmeren na točki največje učinkovitosti	En verimlilik ölçümüne hava basıncı	Измерено ваздушно напјане у точати на нај-висока ефикасност	Мерени притисак ваздуха у тачни највеће ефикасности	Ráta aersbhuí tohmaiste ag an bpointe eifeachtúlachta í fear	
WL	3,0	W	Qmax	макс. потк повјера	Maximalus oro srautas	Il-fluss massimo tat-arja	maximális légáramlás	maximální protok vzduchu	flux de aer maxim	Maksymalny przepływ powietrza	maksimalni protok zraka	največji zraki protok	Maximum akış hızı	максимален ваздушен потік	максималан проток ваздуха	Aersheabhadh uasta	
Emiddle	125	lux	Wbep	Вимјена спожиане електроенергија у точи макс. KQD	Išmatuoti elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taktui	Il-kontribut tat-enerġija esant għal-frekwenza A fi-velocità massima	A legjobb hatékonyaság mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrické napätie merované v bode najvyššej účinnosti	Elektrický príkon meraný v bode najlepšej účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punct de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najwyższej wydajności	Elektróno napajanje izmerjeno na točki o največji učinkovitosti	En verimlilik ölçümüne elektrik gücü girisi	Измерена електрична моќност у точати на нај-висока ефикасност	Мерена улазна електрична снага у тачни највеће ефикасности	Ionchur cumhachta leictirí agus an bpointe eifeachtúlachta í fear	
Lwa	63	dBa	WL	Номинална потужност системи осветлення	Nominali apšvietimo sistemos galia	Il-qawma nominali tas-sistema tat-idwili	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon systému osvětlení	Nominálny výkon systému osvetlenia	Iluminare medie a sistemului de iluminat pe plată	Moć znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustava rasvjetle	Nazivna moć sistema osveteljave	Номинална моќност на осветителната система	Номинална снага система осветљености	Chadhsún annmhuil an chórais solaithe	
Emiddle	Lwa	Средній рівень освітленості на поверхні плити	Emiddle	Vidutinis viršuties paviršiaus apšvietimas į apšvietimo sistemos	Vidutinis viršuties paviršiaus apšvietimas į apšvietimo sistemos	Il-luminanzja media tas-sistema tat-idwili fuq il-wieġ għal-tisr	A világítás rendszer átlagvilágítása a főzőlapon	Průměrné osvětlení systému osvětlení na varné plochy	Priemerné osvetlenie systému osvetlenia na varné dosky	Srednje osvetljenje sistema rasvjetle na površini za kuhanje	Proszecne oświetlenie systemu na powierzchni gotowania	Prosječno osvetljenje sistema osvetljave na površini za kuhanje	Miosq φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια ετοιμ	Средно осветяване на осветителната система върху повърхността за готвене	Средња јачина осветљености на грејној површини	Meánsolais an chórais solaithe ar an dromchla cócaireacha	
Qbep	243,0	m3/h	Lwa	Рівень акустичної потужності на найвищому значенні	Garsio galios lygis esant didžiausiam efektyvumo taktui	L-Emissionoj Akustiko, (pezeti) għal-frekwenza A fi-velocità massima	Hangnyomásszint maximális beállással	Hladina akustického výkonu na maximálnom nastavení	Hladina akustického výkonu na maximálnom nastavení	Nivel de putere sonoră la setarea maximă	Pozioń dźwięku przy ustaleniu na maksymalnym	Razina zvucne snage na maksimalnoj postavci	Raven hrupa pri največji nastavitvi	Ниво на звукова моќност при нај-висока настрјка	Ниво звучне снаге при нај-високој вредности	Astú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas uasta	
Pbep	268	Pa	PO	ПОРАДИ ШОБЕ ЕНЕРГОЕФЕКТИВНОСТИ	ENERGIJOS EFFEKTYVUMAS RATAISIAUSIA												